

اشتباهات رایج در انگلیسی

مترجم:

نسترن محمودی



۲ • اشتباهات رایج در انگلیسی

سرشناسه: فیتیکیدز، تیموثیوس J. J'itikides, Timotheus J.
عنوان و نام پدیدآور: اشتباهات رایج در انگلیسی / [ت. جی. فیتیکیدز]؛ مترجم نسترن محمودی.
مشخصات نشر: تهران: زبان ملل، ۱۳۹۰.
مشخصات ظاهری: ۱۹۲ ص.؛ ۹×۵/۱۹ سم.
شابک: 978-600-5471-14-4

وضعیت فهرست نویسی: فیبا
پادداشت: عنوان اصلی: Common mistakes in English: with exercises, c2002.
پادداشت: اثر حاضر نخستین بار با عنوان "انگلیسی را درست بیاموزیم" در سال ۱۳۶۳ و توسط نشر آگاتا منتشر شده است.
عنوان دیگر: انگلیسی را درست بیاموزیم.
موضوع: زبان انگلیسی -- اشتباهات کاربردی
موضوع: زبان انگلیسی -- اصطلاحات و تعبیرها
شماره افزوده: محمودی، نسترن، ۱۳۶۳ -- مترجم
رده بندی کنگره: ۱۶۶۰ / PE ف ۹۵ الف ۸-۱۳۹۰
رده بندی دیویی: ۲۲۸
شماره کتابشناسی ملی: ۲۶۸۱۵۳۵



■ نام کتاب: اشتباهات رایج در انگلیسی

■ مترجم: نسترن محمودی

■ ناشر: زبان ملل

■ تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه

■ چاپ: غزال

■ نوبت چاپ: اول ۱۳۹۰

■ شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۴۷۱-۱۴-۴

■ قیمت: ۴۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

۵	مقدمه
۳۳	اشتباه در کاربرد اسم مصدر
۳۹	اشتباه در کاربرد زمانها
۴۹	مثالهای مختلف
۶۴	عبارتهای غیر انگلیسی
۷۳	حذف غلط
۷۳	حذف حرف اضافه
۷۷	مثالهای مختلف
۸۸	کلمات غیر ضروری
۹۲	حرف تعریف غیر ضروری
۹۸	کاربرد مصدر
۱۰۰	مثالهای گوناگون
۱۰۵	ناپجایی کلمات
۱۰۸	مثال های متفرقه
۱۱۳	اشتباه در کاربرد کلمات
۱۲۱	اشتباه در کاربرد افعال
۱۶۲	اشتباه در کاربرد اسمها
۱۷۱	اشتباه در کاربرد اعداد
۱۸۲	اشتباه در کاربرد اجزای کلام

www.ketab.ir

مقدمه

طراحی این کتاب به منظور برآورده ساختن نیاز کسانی که زبان مادری آنها انگلیسی نمی باشد صورت پذیرفته است. هدف اصلی آن کمک به تصحیح اشتباهات رایجی است که زبان آموزان خارجی با آن مواجه می شوند. روش به کار گرفته شده در این کتاب یکنواخت است. تمام اشتباهاتی که با آن سروکار خواهیم داشت، ابتدا به طور مجزا در متن مشخص می گردند. این کار جهت شناختن این اشتباهات قبل از تصحیح آن انجام شده است. سپس شکل صحیح جایگزین شکل نادرست آن می گردد. در نهایت هرکجا که لازم باشد جهت مشخص کردن استفاده های خاص عبارت مورد نظر، مثال ها و توضیح های ساده ارائه شده است. همچنین برای درک بهتر خواننده یک مثال اضافی در بعضی از قسمت ها توسط مترجم به این مجموعه اضافه شده است.

امید است این کتاب نقش مفیدی را در ارتقاء معلومات و مهارت خواننده گرامی ایفا نماید.

و این مجموعه را به مادر عزیزم تقدیم می کنم.

با آرزوی موفقیت

نسترن محمودی